

# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем. Настоящее изделие представляет собой динамик для подвесного монтажа. Не используйте данное изделие не по назначению. Лица, не знакомые с эксплуатацией изделия или не способные соблюдать правила, приведенные в данном руководстве, должны пользоваться изделием под наблюдением ответственных лиц в целях обеспечения безопасности. Если установка изделия требует проведения монтажных работ, обратитесь к специалисту в этой области.



Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и прочих происшествий, неукоснительно соблюдайте основные меры безопасности, перечисленные ниже. Они включают перечисленные ниже меры, но не ограничиваются ими.

### Внештатные ситуации

- При возникновении любой из указанных ниже проблем немедленно отключите питание усилителя
- Появление необычного запаха или дыма. В изделие попали посторонние предметы или вода. Во время эксплуатации изделия внезапно
- пропадает звук Трещины или другие видимые повреждения на
- Затем передайте изделие для осмотра или ремонта специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

### Не открывать

 В данном устройстве нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не разбирайте и не изменяйте внутренние компоненть

### Беречь от воды

- Не используйте данное изделие во влажных помещениях. Это изделие выполнено в водонепроницаемом исполнении класса IPX5 и может использоваться вне помещений. Однако следует избегать влажной среды, при которой возможно образование капель воды (конденсата) внутри изделия. Попадание жидкости, например воды, внутрь изделия может привести к поражению электрическим током, возгоранию или возникновению неисправностей.
- Haбop GRIPPLE для подвесного кронштейна для динамика нельзя использовать вне помещений. Его также нельзя использовать в помещении, в котором на него может попасть вода. Металлическая фурнитура может заржаветь, что грозит падением динамика и получением травм. При использовании в таком месте воспользуйтесь другой подходящей металлической фурнитурой общего назначения.

### Беречь от огня

• Не размещайте горящие предметы или открытый огонь рядом с изделием, поскольку это может

## Потеря слуха

• Перед включением или выключением питания устройств убедитесь, что все регуляторы громкости истановлены на минимальное значение. В противном случае это может привести к потере слуха, поражению электрическим током или повреждению устройства

• При включении питания аудиосистемы всегда включайте усилитель мощности ПОСЛЕДНИМ, чтобы избежать потери слуха и повреждения динамиков. При выключении питания усилитель мошности должен выключаться ПЕРВЫМ по той же причине.

## Размещение и подключение

- Лицо. занимающееся установкой, несет ответственность за использование системы опор. способной выдерживать достаточную ветровую нагрузку в соответствии с примен
- Не устанавливайте изделие в неустойчивое положение и не размещайте его в местах с сильной вибрацией, так как это может привести к его падению и стать причиной травмь
- Соберите и установите изделие в соответствии с инструкциями в руководстве. Падение может
- привести к повреждениям или поломке. Если установка изделия требует проведения монтажных работ, обратитесь к специалисту в этой области и обязательно соблюдайте следующие меры
- Выбирайте элементы крепления и место
- установки, способные выдержать вес изделия Присоедините два троса, как описано в руководстве Избегайте установки в местах, подверженных
- постоянной вибрации. Используйте для установки изделия подходящие
- Периодически проверяйте изделие.
- Неправильная установка может привести к несчастным случаям и серьезным травмам.

### Меры безопасности при эксплуатации

• Убедитесь, что изделие установлено безопасно и надежно. Также периодически проводите проверки безопасности. Несоблюдение этого правила может привести к падению устройства и получению травм.

# **ВНИМАНИЕ**

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, в обязательном порядке соблюдайте основные правила безопасности. Они включают перечисленные ниже меры, но не ограничиваются ими.

### Размещение и подключение

- Храните изделие в недоступном для детей месте. Данное изделие не рекомендуется использовать в местах, где могут присутствовать дети.
- Не размещайте изделие в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может стать причиной неисправности
- Не подвешивайте динамики за ремень для переноски. Это может привести к повреждениям или
- Для подключения динамиков используйте только кабели динамиков. Применение других типов кабелей

## Меры безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руки в отверстия на изделии
- Не опирайтесь на изделие всем телом и не кладите на него тяжелые предметы • При выборе усилителя мошности, используемого с

этим изделием, убедитесь, что выходная мощность

- усилителя соответствует следующим требованиям При использовании соединения с низким импедансом убедитесь, что выходная мощность усилителя ниже мощности данного изделия. При использовании соединения с высоким импедансом убедитесь, что общая номинальная мошность отводов трансформаторов динамиков не превышает выходную мощность усилителя. Если выходная мощность не соответствует допустимой, это может привести к неисправности
- Использование излишне мощных звуковых сигналов может привести к срезу в динамике или вызвать следующие проблемы:
- обратная связь при использовании микрофона; постоянный экстремально громкий звук
- от музыкального инструмента; постоянный слишком громкий искаженный звук;
- шум, вызванный подключением/отсоединением кабеля при включенном усилителе.

Даже если выходная мощность усилителя ниже ограничения по мощности для данного изделия (программы), может произойти повреждение изделия, возникнуть неисправность или пожар

## **УВЕДОМЛЕНИЕ**

Во избежание выхода из строя или повреждения изделия или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила.

## ■ Эксплуатация и техническое обслуживание

- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы оберегайте устройство от чрезмерной пыли, сильной вибрации и воздействия очень высоких или низких температур.
- Учитывайте номинальное сопротивление усилителя, особенно при параллельном подключении динамиков с низким импедансом. Подключение к усилителю комплексной нагрузки, выходящей за пределы номинального диапазона, может привести к повреждению усилителя.
- При полсоелинении линамика с высоким импедансом убедитесь, что аудиосигнал проходит через фильтр высоких частот (60 Гц или выше) до
- поступления в динамики • Не прикасайтесь к головке динамика, так как это
- может привести к сбоям в работе оборудования. • При размещении решетки лицевой стороной вниз всегда помещайте ее на ровную поверхность с прикрепленной защитной прокладкой
- Не кладите на устройство предметы из винила пластмассы или резины: это может привести к деформации или выцветанию панели.
- Для чистки устройства пользуйтесь мягкой сухой тканью. Не используйте пятновыводители, растворители, жидкие чистящие средства, или нистящие салфетки с пропиткой, поскольку это может привести к деформации или обесцвечиванию

Компания Yamaha не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства или внесения изменений в его конструкцию

## Информация

## ■ Об этом руководстве

- Иллюстрации в данном руководстве приведень только в качестве примеров.
- Названия компаний и изделий в данном руководстве являются товарными или зарегистрированными знаками соответствующих компаний.

## Утилизация

В данном устройстве содержатся компоненты, пригодные для вторичного использования. При утилизации этого устройства необходимо обратиться в соответствующие местные органы управления

## Распаковка

- Распакуйте содержимое и проверьте наличие следующих компонентов
- Динамик 1 шт ullet Набор GRIPPLE — 1 шт. (Держатель GRIPPLE — 2 шт., трос (около 6 м) — 2 шт., Установочный ключ —



Набор для подвесного монтажа динамика. Использование и меры предосторожности описаны в прилагаемом документе «Руководство по установке набора GRIPPLE». Обязательно ознакомьтесь с ним перед использованием изделия.

- Комплект задней крышки 1 шт.
- Euro Block 1 шт.
- Герметичное уплотнение 1 шт.
- Руководство пользователя (данное руководство) 1 шт.
- Руководство по установке набора GRIPPLE 1 шт.
- <sup>\*</sup> Акустический кабель не входит в комплект поставки.

## Общие технические характеристики

Модель		VXH6B, VXH6W	VXH8B, VXH8W	
Тип системы		Коаксиальная 2-полосная, фазоинверторного типа		
Компонент		НЧ: 16 см, диффузорный ВЧ: 2,5 см, диффузор из синтетического материала	НЧ: 20 см, диффузорный ВЧ: 2,5 см, диффузор из синтетического материала	
Частотная характеристика *1 (-10 дБ)		55 Гц – 20 кГц	57 Гц – 20 кГц	
Угол охвата *1		120°	75°	
Частота разделен каналов	ния	3 к	«Гц	
Номинальный импеданс		8 Ом		
Ответвления 70 В		60/30/15/7,5 Вт		
обмотки транс- форматора	100 B	60/30/15 Вт		
Uarringer use	NOISE	75 Вт	90 Вт	
Номинальная - мощность -	PGM	150 Вт	180 Вт	
	MAX	300 Вт	360 Вт	
Чувствительность *1 (1 Вт, 1 м)		93 дБ	94 дБ	
Максимальный УЗД *2 (расчетный, 1 м, пиковый)		118 дБ	120 дБ	
Размеры		ø341 × высота 379	ø356 × высота 434	
Масса		5,7 кг	7,2 кг	
Разъем		Euroblock (4 контакта) — 1 шт. (вход: +/-, сквозное подключение: +/-) Мин. сечение провода AWG 24 (0,2 мм²) Макс. сечение провода AWG 12 (3,31 мм²)		
Защита	Ограничение мощности во всем диапазоне д преобразователей			
Корпус	Покры- тие	Черная краска VXH6B (приблизительное значение: Munsell N3) Белая краска VXH6W (приблизительное значение: Munsell N9)	Черная краска VXH8B (приблизительное значение: Munsell N3) Белая краска VXH8W (приблизительное значение: Munsell N9)	
Решетка	Покры- тие	Черное порошковое покрытие VXH6B (приблизительное значение: Munsell N3) Белое порошковое покрытие VXH6W (приблизительное значение: Munsell N9.3)	Черное порошковое покрытие VXH8B (приблизительное значение: Munsell N3) Белое порошковое покрытие VXH8W (приблизительное значение: Munsell N9.3)	
Пыле- и водонепроницае- мость		IP45 (при условии гидроизоляции заглушки)		
Упаковка		1 шт./упаковка		
Дополнитель- ные принад- лежности		Набор GRIPPLE — 1 шт. Euro Block (4-контактный) — 1 шт. Герметичное уплотнение — 1 шт. Комплект задней крышки — 1 шт. Руководство пользователя — 1 шт. Руководство по установке набора GRIPPLE — 1 шт.		

\*1: Полноразмерный (4п)

\*2: Расчет произведен исходя из чувствительности и номинальной мощности

Подходит для установки по правилам устройства электроустановок NFPA 70, National Electrical Code

В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Размеры приведены в разделе «Dimensions» на задней стороне англоязычного руководства.

## Установка динамика

Прежде чем подвесить динамик под потолком, убедитесь, потолочная структура имеет достаточную прочность.

## Во время установки динамиков усилитель мощности следует выключить

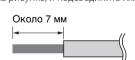
**УВЕДОМЛЕНИЕ** 

ПРИМЕЧАНИЕ

Примеры иллюстраций в этом руководстве относятся к VXH6B.

# Действия перед установкой (подготовка кабеля)

Снимите изоляцию с кабелей, подсоединяемых к штекеру Euroblock, как показано на рисунке, и подсоедините их.



Совместимый кабель: Мин. AWG24 (0,2 мм<sup>2</sup>) Макс. AWG12 (3,31 мм<sup>2</sup>)

# ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании многожильного провода не запаивайте сердечник. Это может привести к обрыву провода.

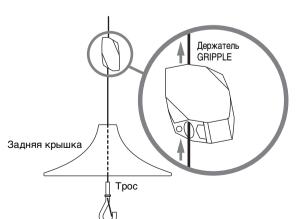
# Подвешивание динамика

- 1. Проденьте два входящих в комплект троса через отверстие в задней крышке
- 2. Пропустите трос через одно из овальных отверстий на левой и правой сторонах держателя GRIPPLE.

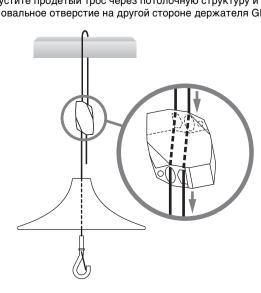


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ • Направление, в котором проходит трос, является

фиксированным. Если вы пропустите его через неправильное отверстие или в неправильном направлении, трос отсоединится и динамик упадет. • Используйте трос, входящий в комплект.

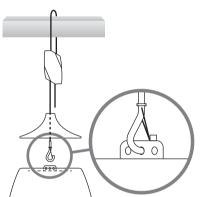


3. Пропустите продетый трос через потолочную структуру и вставьте его в овальное отверстие на другой стороне держателя GRIPPLE.



4. Зацепите крючок за центральное отверстие в подвесном кронштейне на задней панели динамика

или пожару

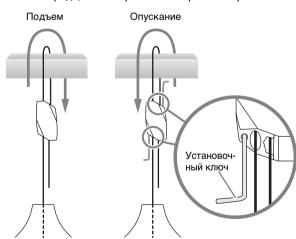


5. Отрегулируйте положение (высоту) динамика. Чтобы поднять его, потяните трос вперед. Чтобы опустить его, удерживайте динамик от падения и вставьте установочный ключ в небольшое отверстие с левой и правой сторон держателя GRIPPLE, а затем нажмите на него. Трос в овальном отверстии со стороны заглушки будет разблокирован, что позволит тросу двигаться в противоположном направлении, тем самым опуская динамик.

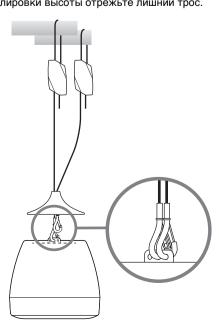


# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вставьте установочный ключ в правильное отверстие. Если вставить его неправильно, трос может отсоединиться, а динамик — упасть, что, в свою очередь, может привести к серьезной травме

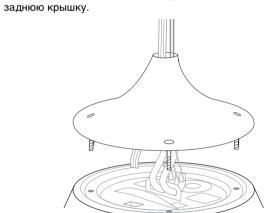


6. Прикрепите второй трос к прочной структуре, отличной от той, к которой вы прикрепили трос на шаге 3. Следуйте той же процедуре, что и для первого троса. Вставьте крюк в левое или правое отверстие подвесного кронштейна на задней стороне динамика. После регулировки высоты отрежьте лишний трос.

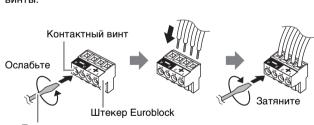


# 2 Подсоединение проводов к разъему

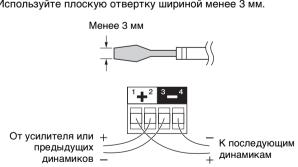
1. Пропустите кабель динамика от усилителя мощности через



2. Ослабьте контактные винты штекера Euroblock с помощью плоской отвертки, вставьте кабель в каждый контакт и затяните



Используйте плоскую отвертку шириной менее 3 мм.



3. Вставьте подсоединенный штекер Euroblock в разъем динамика.



# Установка напряжения (импеданса) и мощности линии

1. Выберите напряжение или импеданс линии (100 В, 70 В, 8 Ом) и отвод питания для распределенной системы с линией 100 В, 70 В, отверткой. При использовании динамика с высоким импедансом выберите положение, где напряжение отображается линией (100 B, 70 B). Не выбирайте значение «х» при подключении к линии 100 В. При использовании с низким импедансом выберите значение 8 Ом.



На иллюстрации показаны настройки при 60 Вт для линии 100 В и 30 Вт для линии 70 В.

# **УВЕДОМЛЕНИЕ**

Перед использованием селектора отводов убедитесь. что усилитель выключен. Неправильная установка параметров может привести к сбоям в работе динамика и усилителя.

2. Прикрепите заднюю крышку с помощью входящих в комплект винтов.





# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Слегка потянув за динамик и встряхнув его, убедитесь, что монтаж выполнен надежно. В противном случае динамик может упасть и нанести

# **УВЕДОМЛЕНИЕ**

• При использовании вне помещений заполните отверстие в центре крышки герметичным уплотнением, проденьте кабель динамика через выемку, а трос — через прорезь, затем заполните зазоры герметиком для применения вне помещений (\*), чтобы защитить



зуется • Набор GRIPPLE не предназначен для использования вне помещений. Его также нельзя использовать в помещении, если на него может попасть вода. Если вы хотите использовать динамик в таком месте, воспользуйтесь другой металлической

фурнитурой общего назначения (\*). <sup>\*</sup> Герметик для применения вне помещений и металлические детали общего назначения в комплект не входят. Используйте подходящие материалы с учетом условий установки

Цепь защиты

Эта акустическая система оснашена встроенной целью защиты, которая отключает динамики в случае обнаружения чрезмерно мощного входного сигнала. Если динамик не выводит звук, незамедлительно уменьшите уровень громкости на усилителе. (Звук автоматически восстановится через несколько секунд.)

Воздух, выходящий из портов фазоинвертора, — нормальное явление. Это часто происходит, если динамик обрабатывает программный материал с высоким количеством низких частот.

Важное примечание: информация об условиях гарантия для клиентов в Российской Федерации [Русский]

Для получения подробной информации об условиях гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

https://ru.yamaha.com/ru/support/

Продукция	АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА		
Продукция	модели: VXH8B VXH8W VXH6B VXH6W		
Страна происхождения	Индонезия		
14	Yamaha Corporation		
Изготовитель	10-1 Nakazawa-cho,Naka-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, Япония		
	Дата изготовления обозначена в серийном номере, указанном на нижней или		
	задней стороне инструмента.		
	Ser No. *** □ 00000 Год изготовления		
Дата изготовления	Год изготовления обозначен первой из двух букв, предшествующих пяти последним цифрам. 2020 год обозначен буквой «А», а следующие за ним годы обозначены следующими за «А» буквами английского алфавита. Месяц изготовления обозначен второй буквой, предшествующей пяти		
	последним цифрам. Месяцы с января по сентябрь обозначены буквами с «Н» до «Р», а месяцы с октября по декабрь обозначены буквами от «Х» до «Z».		
Срок хранения	Срок хранения не установлен.		
Условия для утилизации продуктов	Следуйте местному органу правил утилизации отходов.		
Условия для реализации продуктов	Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и (или) местному законодательству страны реализации товара.		
Название и адрес импортера на территории таможенного союза	ООО «Ямаха Мюзик» г.Москва, улица Киевская, дом 7, офис 37		
Условие хранения	Во избежание деформации, повреждения внутренних компонентов и сбоев в работе не держите оборудование в помещениях с избыточной вибрацией, а также в местах, где слишком пыльно, холодно или жарко.		

Yamaha Pro Audio global website https://www.yamahaproaudio.com/ Yamaha Downloads https://download.yamaha.com/